

蒋中容 编著
赖世雄 编审



常春藤 英语第 1 架

读者有信心

英语开口说

这本书全凭自修即可融会吸收

明确说明语句使用场合及时间

语句简明扼要

毫不拖泥带水

增列相关语句

句句实用生活化

强调重要短语及基本句型延伸



清华大学出版社

<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>



英语开口说

这本书全凭自修 即可融会吸收

蒋中容 编著
赖世雄 编审

清华大学出版社

(京)新登字 158 号

内 容 简 介

本书针对生活社交英语,精挑细选,缜密规划,共收入 176 个常用语句,分为关怀用语、礼貌用语、思考用语、感觉用语四章进行详细介绍。

本书适用于英语初学者在短时间内掌握基本的英语会话能力,并通过书中语法句型增进写作能力。

本书繁体字版由台湾常思藤出版社出版,版权归常思藤出版社所有。

本书简体字版由常思藤出版社授权清华大学出版社独家出版发行,版权归清华大学出版社所有。

版权所有,翻版必究。

北京市版权局著作权合同登记号:01-1999-1078

书 名: 英语开口说

作 者: 蒋中容

出版者: 清华大学出版社(北京清华大学学研楼,邮编 100084)

<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>

印刷者: 清华大学印刷厂

发行者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 850 × 1168 1/32 印张: 6 125 字数: 156 千字

版 次: 2000 年 3 月第 1 版 2000 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-01368-3/H·301

印 数: 0001 ~ 8000

定 价: 12.00 元

“常春藤英语书架”出版说明

自 1992 年我社与台湾常思藤出版社合作,首次推出第一辑《英文抒情歌曲精选解析》以来,由赖世雄教授主持编写的各类“常春藤”英语图书便以其严谨的编著风格、上乘的编写质量赢得了广大读者的信任与青睐。

赖教授素来以其幽默风趣与博学多才的教学方式在台湾的英语广播教学界享有盛名,他所领导的常思藤出版社在图书品质上力求精进,密切掌握学界动脉与读者需求,近年来更与清华大学等知名学府建立英语教学合作关系,为各阶层读者带来了丰富的英语教学资讯。

许多读者反映:赖教授及其中外同仁编著的英语图书风格鲜明、生动活泼,不论阅读还是听说,皆以真正提高英语实用技能为目的,以培养扎实的英文功底为基础,尤其是在语法结构与句型分析上,更是深入浅出、见解透彻,带来了全新的英语讲解模式,是市场上绝大多数同类图书所无法比拟的;但是,由于现今市面上各类英语图书铺天盖地,读者很难一眼从浩如烟海的图书中挑选到真正的好书。有鉴于此,我们今后将从常思藤出版社提供的各类书稿中,特别精选出最能代表“赖教授特色”的英语解析类图书和活泼生动的英语听说类图书,以及两三册一套的小系列特色书,统一划入“常春藤英语书架”集中出版,旨在使其丛书化、系列化,以英语素质教育为根本,全面提高学生的英语水平,培养面向 21 世纪的具有英语交际能力的高素质人才。

多年来,我们一直致力于通过高品质的图书建立良好的英语教学方式,相信在不久的将来,“常春藤英语书架”必然会引导读者迈向最佳的英语学习环境。

清华大学出版社外语编辑室

Prx07/07

原 序

21 世纪将是充满激烈竞争的时代。要在竞争环境中屹立不败,甚至更上层楼,就必须努力充实自我,英语则是必备的工具之一,唯有不断提高听说读写能力,才能拓展社交,大展鸿图。

本书针对生活社交英语,精挑细选,缜密规划,共撷取 176 个常用语句,分 4 章来介绍:

第一章为关怀用语:如一般问候、见面招呼、贴心感谢。

第二章为礼貌用语:如请进请坐、小心脚步、帮忙效劳。

第三章为思考用语:如赞同想法、保守秘密、征询意见。

第四章为感觉用语:如致歉担心、头疼沮丧、赞美兴奋。

熟读本书,不仅可在短时间内具备基本的英语会话能力,随时随地开口与外国人侃侃而谈,更可通过书中语法句型来增进写作能力,假以时日,文章必有一定水准。综观本书特色如下:

- 一、明确说明语句使用场合及时间
- 二、语句简明扼要,毫不拖泥带水
- 三、增列相关语句,句句实用生活化
- 四、强调重要短语及基本句型延伸

本书顺利付梓,首先要感谢本社外籍英文顾问群,尤其是

Mr. Eric Scheihagen 精心研拟英文语句,其次要感谢电脑打字排版的朱玛丽小姐。当然,最重要的是必须感谢赖世雄老师的细心指导,衷心祈望本书能为读者们带来学习英语的乐趣以及实力的增进。

蒋中荣 (Jimmy Chiang)

目 录

第一章 关怀用语	1
第一课 Hi! 嗨!	2
第二课 How are you? 你好吗?	3
第三课 It's nice to see you again. 很高兴再次见到您。	4
第四课 How have you been? 您近况好吗?	5
第五课 How's business? 生意做得怎么样?	6
第六课 Time sure flies, doesn't it? 时光飞逝, 不是吗?	7
第七课 Welcome home. 欢迎回到家来。	8
第八课 You look great! 你看起来好棒!	9
第九课 Nice day, isn't it? 好天气, 不是吗?	10
第十课 See you later. 待会见。再见。	11
第十一课 Have a good time. 祝您玩得愉快。	12
第十二课 See you soon. 待会见。	13
第十三课 Say hello to him for me. 请代我向他问候。	14
第十四课 Look at the time. 瞧瞧时间。	15
第十五课 I must be going. 我必须得走了。	16
第十六课 I'm going to miss you. 我会想念你的。	17
第十七课 Do you have everything? 一切都带齐了吗?	18
第十八课 I'll keep in touch. 我会保持联络。	19
第十九课 This is Tom. 这位是汤姆。	20
第二十课 (It's) nice to meet you. 很高兴认识您。幸会。	21
第二十一课 Haven't we met before? 我们曾经见过面吗?	22
第二十二课 Where are you from? 您来自哪里? 您是哪儿的人?	23
第二十三课 It was nice meeting you. 很高兴认识您。	24
第二十四课 Excuse me. 对不起。	25
第二十五课 Guess what? 你猜到什么事了吗?	26

第二十六课	Do you have a minute? 能耽搁您一分钟吗?	27
第二十七课	Is this seat taken? 这位子有人坐吗?	28
第二十八课	How did it go? 事情经过如何?	29
第二十九课	Can you stay for dinner? 你能留下来吃晚餐吗?	30
第三十课	I'm hungry. 我好饿。	31
第三十一课	Help yourself. 请自行取用。	32
第三十二课	Would you like another helping? 要不要再来一份?	33
第三十三课	How about a cup of coffee? 来杯咖啡如何?	34
第三十四课	Would you care for a drink? 要喝点饮料吗?	35
第三十五课	Say when. 够了就请告知。	36
第三十六课	Delicious! 美味可口!	37
第三十七课	I'm full. 我吃饱了。	38
第三十八课	That was delicious. 真是美味可口。	39
第二章 礼貌用语		40
第一课	Come in. 请进。	41
第二课	This way, please. 这边请。	42
第三课	After you. 您先请。	43
第四课	Have a seat. 请坐。	44
第五课	Make yourself at home. 别太拘谨。	45
第六课	Take your pick. 挑选你所想要的。	46
第七课	Can I help you? 我能为您效劳吗?	47
第八课	I'll tell you what. 我告诉你吧。	48
第九课	I'd be glad to. 我乐意之至。	49
第十课	Leave it to me. 包在我身上。	50
第十一课	I'll get it. 我来接(电话)/开(门)。	51
第十二课	Shall I come to your office? 要不要我到您办公室?	52
第十三课	I'm on my way. 我这就来了。	53
第十四课	I'll be right back. 我马上就回来。	54
第十五课	Take your time. 慢慢来。不要急。	55

第十六课	Let's take a break. 咱们休息一会吧。	56
第十七课	I'll pick you up at the hotel. 我会到饭店来接你。	57
第十八课	Do you mind if I smoke? 您介意我抽烟吗?	58
第十九课	Can I ask a favor of you? 我能请您帮个忙吗?	59
第二十课	Could I use your bathroom? 我能借用您的卫生间吗? ...	60
第二十一课	Would you like to join us? 你要不要加入我们?	61
第二十二课	Are you free tomorrow? 你明天有空吗?	62
第二十三课	Are you ready? 你准备好了吗?	63
第二十四课	Can you help me out? 您能帮我个忙吗?	64
第二十五课	Cheer up! 振作起来吧!	65
第二十六课	Get a hold of yourself. 冷静理智点吧。	66
第二十七课	(I wish you) good luck! 祝您好运!	67
第二十八课	Calm down. 冷静下来。	68
第二十九课	Never say die. 千万不要放弃。	69
第三十课	I'm on your side. 我支持你。	70
第三十一课	Watch out! 小心!	71
第三十二课	Hurry up! 快点!	72
第三十三课	Quiet! 安静!	73
第三十四课	Cut it out! 停止!	74
第三十五课	Watch your language. 注意你的话语。	75
第三十六课	Be careful. 小心。	76
第三十七课	Watch your step. 小心您的脚步。	77
第三十八课	I'm sorry to hear that. 很遗憾(难过)听到这消息。	78
第三十九课	I know how you feel. 我知道您的感受。	79
第四十课	I'm so sorry about your brother. 我对有关您兄弟的事情很遗憾(难过)。	80
第四十一课	Are you all right? 您还好吗?	81
第四十二课	Don't worry. 别担心。	82
第三章	思考用语	83

第一 课	You're right. 您说的是。	84
第二 课	I agree. 我赞同。	85
第三 课	OK, you win. 好吧, 算你赢了。	86
第四 课	Any time. 随时为您效劳。	87
第五 课	That's for sure. 那当然。	88
第六 课	Absolutely not! 当然没有! 绝无此事!	89
第七 课	How should I know? 我怎么知道?	90
第八 课	I don't know (about that). 我可不敢这么说。	91
第九 课	I don't think so. 我不这么认为。	92
第十 课	I couldn't care less. 我一点都不在乎。	93
第十一 课	You're pulling my leg. 你在骗我。	94
第十二 课	Wait a minute. 等会。且慢。	95
第十三 课	Are you sure? 你确定吗?	96
第十四 课	So what? 那又怎么样?	97
第十五 课	So? 然后呢?	98
第十六 课	Pardon? 对不起, 请再说一遍好吗?	99
第十七 课	Is that right? 是那样吗?	100
第十八 课	That explains it. 原来如此。	101
第十九 课	No wonder! 难怪!	102
第二十 课	I see. 我了解。	103
第二十一 课	I'm with you. 我在听。	104
第二十二 课	I have no idea. 我不清楚。	105
第二十三 课	So it seems. 好像就是如此。	106
第二十四 课	I told you so. 我早就对你这么说了。	107
第二十五 课	I'm positive. 我肯定。	108
第二十六 课	Believe me. 相信我。	109
第二十七 课	You're welcome. 不要客气。	110
第二十八 课	That reminds me. 那倒提醒我了。	111
第二十九 课	I'll think about it. 我考虑看看。	112

第三十课	(This is) just between you and me. (这是)仅限于你我之间的秘密。·····	113
第三十一课	It's on the tip of my tongue. 我就要说出口了。·····	114
第三十二课	What do you think? 您的看法如何? ·····	115
第三十三课	How about you? 那您呢? ·····	116
第三十四课	Where did you get it? 你从哪儿弄来的? ·····	117
第三十五课	Any comments? 有何评语? ·····	118
第三十六课	Am I right? 我说得对吗? ·····	119
第三十七课	Why? 为什么? ·····	120
第三十八课	What's the matter? 怎么回事? ·····	121
第四章	感觉用语 ·····	122
第一课	Thank you. 谢谢您。·····	123
第二课	You saved my life. 你救了我的命。·····	124
第三课	Thank you for your hospitality. 谢谢您的款待。·····	125
第四课	I had a wonderful time. 我玩得很愉快(开心)。·····	126
第五课	I can't take it any more. 我无法再承受(容忍)了。·····	127
第六课	I blew my top. 我气炸了。·····	128
第七课	Don't get smart with me 别跟我要聪明。·····	129
第八课	Mind your own business. 不关你的事。·····	130
第九课	Get out of my way. 让开。不要阻拦我。·····	131
第十课	Don't be silly. 别傻了。·····	132
第十一课	It's my fault. 那是我的错。·····	133
第十二课	I'm (really) sorry. 我真的很抱歉。·····	134
第十三课	It won't happen again. 这种事不会再发生了。·····	135
第十四课	Please forgive me. 请原谅我。·····	136
第十五课	I'll make it up to you. 我会补偿你的。·····	137
第十六课	I should have known better. 我当时应该放聪明一点才是。·····	138
第十七课	That's life. 人生本来就是这么回事。·····	139

第十八课	What a shame! 好可惜! 真遗憾!	140
第十九课	It's too late. 已太迟了。	141
第二十课	Have it your way. 按照你的方式行事。	142
第二十一课	Never mind. 没关系。	143
第二十二课	Congratulations! 恭喜!	144
第二十三课	You did a good job. 你做得很好。	145
第二十四课	Great! 太棒了!	146
第二十五课	I'm (really) excited. 我(真的)好兴奋。	147
第二十六课	I'm so happy. 我好高兴。	148
第二十七课	It's fun. 真好玩。	149
第二十八课	I'm in trouble. 我有麻烦了。	150
第二十九课	I'm worried. 我好担心。	151
第三十课	I'm nervous. 我好紧张。	152
第三十一课	I'm frustrated. 我感到挫折。	153
第三十二课	I'm out of luck. 我运气不佳。	154
第三十三课	I'm going crazy. 我快发疯了。	155
第三十四课	That's disappointing. 真令人失望。	156
第三十五课	It's boring. 真令人厌烦(无趣)。	157
第三十六课	I'm fed up. 我受够了。	158
第三十七课	How annoying! 真令人气恼!	159
第三十八课	It was so embarrassing. 真令人困窘。好尴尬。	160
第三十九课	I'm scared. 我吓坏了。	161
第四十课	I'm tired. 我累坏了。	162
第四十一课	Help! 救命啊! 请帮个忙!	163
第四十二课	Ouch! 哎哟!	164
第四十三课	I'm sick. 我生病了。	165
第四十四课	I have a headache. 我头痛。	166
第四十五课	I'm sleepy. 我好困。	167
第四十六课	I'm freezing. 我冻坏了。	168

第四十七课	You must be joking! 你一定是在开玩笑!	169
第四十八课	I'm surprised. 我好惊讶。	170
第四十九课	Oops! 糟糕!	171
第五十课	Good heavens! 天啊!	172
第五十一课	Chicken! 胆小鬼!	173
第五十二课	That's not fair. 那不公平。	174
第五十三课	Shame on you. 你真可耻。	175
第五十四课	I'm broke. 我身无分文。	176
第五十五课	I'm busy. 我很忙。	177
第五十六课	I'm all booked up. 我日程已排满, 腾不出时间。	178
第五十七课	I'm free. 我有空。	179
第五十八课	I have a feeling. 我有预感。	180

第一章 关怀用语

第一课

Hi! 嗨!

“Hi!”为英美人士日常生活中常用的招呼语，也是一种非正式的口头语，不论与人认识与否，皆可使用这个字来表达我们的礼貌。

A: *Hi! Peter. How are you?*

B: *Fine! How about you?*

A: *Pretty good.*

A: 嗨！彼得。你好吗？

B: 好啊！那你呢？

A: 很好。

类似用语

Hello!

哈罗！

Hello, there! *

哈罗，您好！

* 此处的 **there** 视为虚词，用以加强 Hello 的语气，并无任何特殊意义，因此千万不可按字面翻译为“那里”。

吉米的话

打招呼用语除了“Hi!”之外，还可依一天的时段，使用不同的表达语。若在早上 12 点钟前与人碰面，可说“Good morning.”(早安)；中午 12 点钟到傍晚期间碰面，可说“Good afternoon.”(午安)；大白天碰面时，均可说“Good day.”(您好)；傍晚到晚上 10 点钟前与人第一次碰面，说“Good evening.”(晚安)，10 点钟以后或是将与人道别时，则说“Good night.”因为这含有“再见”的意思。

第二课

How are you? 你好吗?

本句为普通的见面问候语，然而现在英美人士已较少使用此语，反而常说“How are you doing?”，甚至更简捷地说“How're you doing?”，意思仍表“你好吗？”，生活中的口语有时愈简捷愈好。

A: *Hello, Mary. How are you?*

B: *Not bad. How about you, John?*

A: *Fine. Thank you.*

A: 哈罗，玛丽。你好吗？

B: 还不错。哪你呢，约翰？

A: 很好。谢谢你。

类似用语

How's * it going?

近况好吗？

How's everything?

一切还好吗？

How're * things?

一切还好吗？

* How's 在此为 How is 的缩写；而 How're 则为 How are 的缩写。

吉米的话

年轻人见面问候时，可使用“What's up?”(怎么样啊?)或是“What's new?”(有什么新鲜事?)，要注意回答时不可说“Fine, thank you.”(很好，谢谢您)，而必须改说“Nothing particular.”(没什么特殊事情)或是“Nothing much.”(没什么，还是老样子)。

第三课

It's nice to see you again.

很高兴再次见到您。

本句可在朋友久别重逢时使用，说这句话时，通常在其前面加上对方的名字，以表亲切，例：“George, it's nice to see you again.”（乔治，很高兴再次见到您。）对方高兴之余，也会回应“Nice to see you again, too.”（我也很高兴与您再度相遇。）

A: Mr. Taylor, it's nice to see you again.

B: Nice to see you again, too. Peter. How's your family?

A: Very well. How's Mrs. Taylor?

B: Not bad. But she's as busy as before.

A: 泰勒先生，很高兴再次见到您。

B: 我也很高兴与您再度相遇。彼得。您的家人好吗？

A: 很好。您夫人好吗？

B: 还不错。但她仍如以前一样地忙碌。

类似用语

It's great to see you again.

与您再次相见真棒。

Long time no see.

好久不见。

吉米的话

英文里表“真没想到在这儿遇见您”，有下列用语：

Fancy meeting you here.

没想到在这儿遇到您。

What a surprise to run into you here.

在这儿遇到您真是太惊讶了。

I didn't expect to see you here.

没料到在这儿遇到您。